

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 39 (1992)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ZSO Emmen LU erstellte Wanderweg und Bachverbauung

# Die Arbeit leistete der Zivilschutz – das Material lieferte die Natur

rei. Viel Schweiß floss in den beiden ersten Aprilwochen in einem Naherholungsgebiet der Luzerner Vorortsgemeinde Emmen. Der Pionier-Brandschutzdienst (PBD) baute einen 350 Meter langen Wanderweg und sicherte die Uferpartie eines Baches. «Eine tolle Sache», sagten die beteiligten Zivilschützer. «Je schwerer die Arbeit, desto besser unsere Laune.»

Im Rahmen von vier Zivilschutzbürgungen zu jeweils zweier Tage waren jeweils etwa 45 Mann des PBD an der Arbeit. Beinahe aus dem Nichts entstand ein 80 Zentimeter breiter, solider Pfad. Zuerst wurde im Gehölz gerodet, dann der Humus etwa zehn Zentimeter tief abgegraben und zum Schluss eine dicke Schicht Schotter eingetragen. Der Weg soll ja auch nach Regenfällen gut begehbar sein. Manchmal erschweren grosse Steinbrocken die Arbeit. Mit Pickel und Stemmeisen wurde

ihnen zu Leibe gerückt. In der Hangpartie musste der Weg seitlich befestigt werden. Holz dafür lieferte die vom kantonalen Forstamt überwachte Rodung in Hülle und Fülle.

Eine weitere Gruppe arbeitete im Naturschutzgebiet Rainmühle. Dort befinden sich zwei fast vollständig verlandete Tümpel. Während ein einheimisches Bauunternehmen diese wieder ausbaggerte, erstellten die Zivilschützer eine Bachbefestigung. Dieser Nebenbach hat den Zweck, dem Rotbach genannten Hauptbach bei Hochwasser einen zusätzlichen Durchfluss zu geben, damit er nicht das ganze Gelände überflutet. Fachgerecht wurden mit

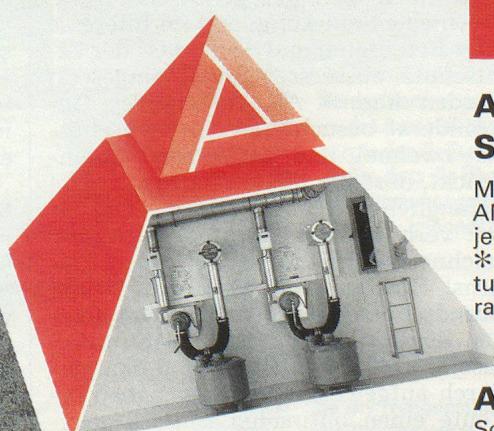
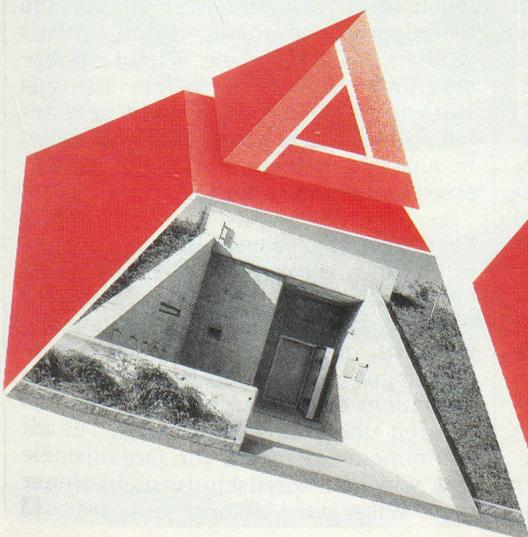
Flechtwerk die Uferbefestigungen erstellt und anschliessend mit Erde aufgefüllt. Schon jetzt ist vorauszusehen, dass hier bis in wenigen Jahren ein natürliches Biotop mit reichem Pflanzen- und Tierleben entstehen wird.

Der Emmer Ortschef Walter Bucher misst der Übung einen hohen Stellenwert bei. «Die Zusammenarbeit im praktischen Arbeitseinsatz ist sehr wertvoll», erklärte er. «Hinzu kommt die notwendige Kommunikation mit Ämtern und anderen Organisationen. Trotz hoher Anforderungen kommt die Übung bei den Leuten gut an. Dies vor allem deshalb, weil sie etwas für die Gemeinschaft tun können.» □

## Die ZSO Emmen

In der Agglomerations- und Industriegemeinde Emmen mit 25 500 Einwohnern sind 1500 Personen (6 %) im Zivilschutz eingeteilt. Sie sind zu 95 % ausgebildet. Die Gemeinde ist in 6 Quartiere und 59 Blocks eingeteilt. An baulichen Anlagen gibt es 4 Sanitätsposten, 2 Sanitätshilfsstellen, 3 Bereitstellungsanlagen und einen Ortskommandoposten. Jeder Einwohner hat einen belüfteten Schutzplatz. Die Zupla ist erstellt. Zum ZSO-Personalbestand hinzu kommen noch 700 in den BSO Eingeteilte. □

Fachgerecht wird das Bachufer mit Holzgeflecht verbaut und anschliessend mit Erde hinterfüllt.  
(Foto: Eduard Reinmann)



## Andair AG

**A wie Andair.  
Sicher, einfach und robust.**

Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse sichergestellt.  
\* Explosions-Schutzventile \* AC-Filter \* Belüftungsaggregate \* Diesekühlgeräte \* Schutzraumabschlüsse \* Sanitär-Zubehör

**Andair AG**

Schaubenstrasse 4  
CH-8450 Andelfingen  
Tel. 052 41 18 36

**Andair SA**

Ch. Valmont 240  
CH-1260 Nyon  
Tél. 022 61 46 76